警署署長馬素已下令調查有關警察殿人的投訴

,未有人因此事被控

三十歲男子一事,

温哥華特種警隊涉

特警涉嫌毆

引起安省一個特别

引起安省方面關注

雙人床褥上下兩件\$149

大雙人床褥上下兩件\$175

憑此"大漢"廣告,可獲以上特價優待(二月廿二日止)

本公司仍有大量錄影機TV微波爐

雪櫃梳化及其它家庭傢俬及電器

DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES

648 E. HASTINGS ST. 2251-1020

885 West Georgia Street Vancouver, B.C. (604) 685-1000

溫哥華華埠分行

601 Main Street Vancouver, B.C. (604) 668-4682

居於堅盛頓區,

我們面對事實,

十一班,最擅長的於大衛湯遜中學第

運動是花式溜冰。

由於 Megan

VOL. 72

據說警員曾在屋内撿去大約一萬元,但張風華和屋內足張風華事件係在特警根據搜屋手令進行搜查毒品時發生的調查工作數次遭人投訴,被指偏袒涉嫌行爲犯錯的隊員。

,但張風華和屋内另一

他只說,他所主持的組織於一九九一年初開始工作,因爲警方自己進行威爾信對該電視録映帶或溫哥華警方的調査工作,均拒絕發表評論。

週前温哥華居民張風華(譯音)被毆事件的電視録該組織有責任調査該案涉嫌毆人事件是否刑事行爲。

被毆事件的電視錄映,已在全國

NO. 66

組是安省檢察廳的其中一個單位,負責調查所有關於警方人員嚴重劣行或刑威爾信以前曾在多倫多警察局服務,任職督察。他現時主理的特別調查他又說,調查組肯定會展開調查工作。 見的情形,便會着令屬下調查組進行調查。 安省特別調查組總調查主任威爾信上週五説,如果自己相信在電視上看

年一次,審核所有該小組是每三 的節省成本建議。

一干醫院,玩弄政治寇爾亦指責若

醫院的債務,一共 十二月份,卑詩各 寇爾説

部醫院均是如此, 法,我並不是說全 卑詩省市政事務、 **斯華東區一名華裔** 至九二年度卑詩省 世自己的中文名 Wing,是一名混 一名混 一人, 一人 一名混 一人 一人 一名混 獲獎華裔女學

温哥華堅盛頓

的,既可鼓勵他們就,是值得表揚 始 Megan。 主持,將支票及省 年青人在學術及運 獎儀式日前由堅盛

我表示,很高興今 我時仍未决定獎學 金的用途。 年輕人的好榜樣。 Megan 領 獎

的協助下,將兩男 住宅,在緊急特警 日間 後,掌握充份的資 有受傷。警方接報監視保護,他並未 的協助下 料後,迅速趕到溫 女,及一名兩歲

香港交了一筆贖金

及台灣各地的警方 釋放, 值得**慶**幸 名,但謂他們持有

會得到省政府給予 申詩衛生廳長寇爾 中詩衛生廳長寇爾

新索,事主家人在 雲埠東區一間住宅 達一星期,綁匪在 香港的同黨向該男 子的台灣富翁父親

不停出動展開調查

The Chinese Times

Phone: (604) 685-8575 rat: (604) 685-1196

(右),將嘉許信 及獎學金支票頒子 Megan Wing。

業的夫婦被綁架後雲埠一對經營餐館 电)澳門總督韋奇(澳門十四日 大學校長 李天慶爲澳門大関 中天慶爲澳門大関

李天慶教授曾 李天慶教授曾 李天慶教授曾 李天學和深圳大學 南大學和深圳大學 一九八八 年應聘担任澳門東 一九八八八 一本大學副校長。 電)外交部發言人 今天說,有關中國 向伊朗出售製造中 是毫無根據的。 是毫無根據的。 有記者問:據 中國向伊朗出售製造中 大統新社援 時數造中程導彈技術的說法 中國不承 亞大學易名灣 導彈技術與伊朗 中生有的 認出售

汽車意外受傷 速見大律師 BERNIE SIMPSON, C.M.

*ICBC汽車意外,個人損傷法庭訴訟服務 *有專人作中文翻譯

* 免費諮詢 (勝訴後, 始收律師費)

溫市唯一只處理汽車意外賠償事件之律師行 我們支付所有個案中的費用 個案完成後,始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS 734-2272

保證更高RRSP利率

滙豐銀行之定期可兌換 RRSP 註册退休儲蓄計劃利率保證比皇家銀行。 加拿大帝國商業銀行,滿地可銀行、豐業銀行,多倫多道明銀行, 加拿大國家銀行,加拿大信託,皇家信託,及滿地可信託所示出之利率爲高。 欲知詳情,請向就近任何一間分行垂詢。

Hongkong Bank of Canada

滙豐銀行

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C. 百老滙西街999號750室(夾0AK街)BCAA大厦內 喜士定束街 461 E HASTINGS ST.

除缴GST還有着數



530 Main Street Vancouver, B.C.

(604) 683-9611

5812 Cambie Street Vancouver, B.C. (604) 325-1868

渥列治分行

菲莎街分行 6373 Fraser Street Vancouver, B.C. (604) 324-2481 百老滙分行 601 West Broadway Vancouver, B.C. (604) 668-4735

5210 Kingsway (高零活) Burnaby, B.C. (604) 438-6411 列治文新華埠分行 #120-8191 Westminster Hwy Richmond, B.C. (604) 276-8700

列治文分行 4800 No. 3 Road Richmond, B.C. (604) 270-8711 列治文分行 6800 No. 3 Road Richmond, B.C. (604) 273-1961

1457 Lonsdale Avenue North Vancouver, B.C. (604) 980-2451 高貴林分行 41 Poco Place 2755 Lougheed Hwy Port Coquitlam, B.C (604) 464-6444

國防和安全體系。

銀行、外滙、外貿和關稅體制;

未來共同國家的權限包括四個方面:保護人的自由和權利;

確定對外政策、

國際關係和國際代

建立金融、

商會成立至今已踏

,該行業的大多數職工將被迫失,這將使爲居民服務的系統陷入混

際上是賣光所有照相 拍出,政府 推行 的

照相、理髮等服務設的所謂私有化,實

地方上其他服務行業職工

的支持。

罷工組織者對該社記者發展談話

温哥華香港僑

和多黨議會民主、建立統一市場及保持各共和國政府的獨立性。願、開放、共同國家與共和國領土完整、保證權利和自由、實行法治、分權根據南通社播發的會議公報,未來共同國家的八項原則是:平等、自

限和機構。主席科斯蒂奇和委員約維奇等。雙方在會上確定了組成共同國家的原則、

儷將蒞臨參加。 會長林思齊省督伉 會長林思齊省督伉

化有私

出席這次會議的除兩共和國的總統、議長和總理外,還有聯邦主席團副

行最高級會議,决定組成共同的國家以保持南斯拉夫的連續性。

提名、議會選舉産生。
共同國家的機構爲:

代表共同國家,其人選根據既定輪换順序由共和議會,由共和國院和公民院組成,政府,是議會

,是議會的

心得。 松感情及交换業務 心得。

要求當局停止上述作法。報道説,維爾紐斯一些服務行業

十一日

品展,由三月二十 Gabriel 畫廊的作

全意打理畫廊業

五日開始, 爲期一

均獲好評。

制定共同國家的憲法草案

共同國家將有自

的國

旗

國

徽

調

奎爾自稱今平再會

競

在上週假温哥 特社會地位等。

兩國今天在這裏簽 (倫敦十一日

單。英國國防大臣國獲得大宗武器訂

簽署防衞協議

寄托於目前與國家前途的最後和最美好的希

噸。

爲過去省内勞工

十三日

名男子駕駛機動舢 今晨出現海盗,四

面持刀打劫一艘漁

(温哥華加新社電)

聯邦憲制事務部長克拉

克拉克長部務事

自治的傳統權益。 他說,聯邦官員刻正安 他說,聯邦官員刻正安 案,使之包括若干形式的社 邦政府會修改其憲法改革方 行的會議所獲得的意見。 利、满地可和多倫多四地舉 較早時假哈里法斯、卡技 市民 家,學術界人士和所謂普通 在國内各地舉行的五輪會議 會特權和土著可享有有限度 一十五位代表中,有政治 出席温哥華會議的二百

憲制會議的代表,包括與檢討憲 千名員工,及卅九 公司是以聖約翰市 艘漁船。 漁業産品國際

英國與科威特 士比鑒於鱈魚日 池豐於鳕魚日益漁業部長哥羅 指出

佈是項委任消息時 施浩達上週宣 施浩達上週宣 以吸引投資,尤其 個穩定的勞工氣候 在山坡滑雪比賽中 ,卑詩需要 帶來清晰的訊身, 正面的轉捩點。 該關係局。 佐治吉迪説,

法修訂方案有關的國會各黨議員委員會成員在内

上週在温

加拿大女選手 奪得奥運金牌 三日電)據北約人士十三日透露,法國和德國已就擬建中的歐洲獨立軍隊中的歐洲獨立軍隊 該協議規定 (布魯塞爾十

揮,但在北約領土 照土遭到攻擊的情 照土遭到攻擊的情 北約 指 動之揮况。外,下 可 以

獨立行

心。 對歐洲要求發展獨 心。 機會。辦事處已於 大年四月起開辦 大年四月起開辦 大年四月起開辦 大年四月起開辦

實議抗 事業團今天上午在日本鹿兒島宇宙中心成功地發射了一顆地球資源衛星。心成功地發射了一顆地球資源衛星。 這顆地球資源衛星被命名爲 對,衛星將於十二日下午確立觀測態 對,衛星將於十二日下午確立觀測態 對,然後將用大約七十天時間進行諸 如調整雷達、傳送圖像等各種功能的 如調整雷達、傳送圖像等各種功能的 如調整雷達、傳送圖像等各種功能的 對,然後將用大約七十天時間進行諸 如調整雷達、傳送圖像等各種功能的 對,然後將用大約七十天時間進行諸 如調整雷達、傳送圖像等各種功能的 對,然後將用大約七十天時間進行諸 如調整雷達、傳送圖像等各種功能的 對,然後將用大約七十天時間進行諸

著名華

裔藝術家顏

鉅

(本報訊) 著

月學

個

个作品展覽

1992

是美大選揭開序幕 是美大選揭開序幕 後的議題之一。布 张在公開活動場合

其職時應把全權移 理副總統,所以選 理副總統應慎重, 出奎爾是合格的副 治金爾是合格的副

溫哥華香港僑商會

紹津經理任會長

獲奧運會金牌的第一位加拿大女選利取得一項冠軍之後,加達娜成爲榮 自從一九七六年基里姆娜在奧地

(倫敦十日 年)美國副總統 示,他將再次作爲 示,他將再次作爲 於總統的競選伙

··· 你們不必懷 《我將是他(布殊 《我將是他(布殊

法,總統不能履行認爲,根據美國憲

售二百輛坦克和一 製希望向科威特出 國希望向科威特出

出英國『支持海灣 份諒解備忘録顯示

(阿爾貝維爾加新社十五日電) 拿大奪得第一枚金牌。 拿大奪得第一枚金牌。

17,

FEBRUARY

決組

共同國家

和黑山共和國領導 人二月十二日在黑

夫塞爾維亞共和國

衙商會春節聯歡會 「 「 「 「 」 「 」 一日(星期五)下 一日(星期五)下 一日(星期五)下 一日(星期五)下 一月(星期五)下 一月(星期五)下 一月(1000年) 一月(1000

灣本。副潘賜璋。秘 書莊錦川。司庫葉 一長:游紹

工,抗議本行業實

職工舉行罷

行私有化。

所需要的威懾。

(雲訊)香港

會成員爲

過選出之今屆理事

立陶宛近來有百分 塔斯社今天報道,

(貝爾格萊德

塞爾維亞及黑山

鉅榮的藝術及繪畫 達。 。據説這是世界上最先進的衛星雷 物、水質調查和勘探礦物資源等。日本將用這顆衛星進行植物、生 地面反射波瞭解地面的凹凸、傾斜情

Ngan) 個人作品展覽。

Gabriel 畫廊舉行 月二十五日在温哥 名華裔藝術家顔鉅 **颜鉅榮在中國** ,將於下 Wayne 長期從事繪畫、雕大學教授陶瓷,並後在温哥華藝術學院及卑詩 刻及陶瓷的創作工

一年來到加拿大, 可、渥太華、域多組約、台北、香 行個人作品展覽, 利及日本等地, 顏鉅榮先後在 自介紹其作品特 舉行預展,屆時顏 開其圖書館管理員等術品已經很多 廊,原來與卑詩省 一號(夾尼爾遜 中心甘比街一零三 是她的妹妹。 原因是省長夫人碧長哈葛頗有淵源, 之一,另一位股東 姬是該畫廊的東主 **哈葛太太收集**

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
5388 Parkwood Place Richmond, B.C. V6V 2MA
Telephone: (6004) 273-1688 [12 lines]

水鮮三文魚黑魚、冰鮮三文魚黑魚、 蛾肉
各種罐頭菇類
特價批發病毒有無有無有無有無有無有無有無有無有無有無所與定
持價批發病療養、光、醬油、味粉等
基本、中國冬菇、花大厚菇
持價批發病療養

INSTALLATIONS LTD. 10年、20年及 30 年保證 NM15年4 天面魔20年入 「一方可養20年入 「一方可養20年入 「一方可養20年入

KASLO STREE 傳呼:735-0875

會議時,强調上述情况。 自議時,强調上述情况。 有關的連串會談之上 拿大的最後和最美好的

三天的會議是聯邦政府先後

治 下星期五起,它將 類加工廠房,與及 停止使用十一艘漁 帛,勢將導致逾千 人失業。 人失業。 體積之漁類。

(温哥華訊) 中時勞工廳長施浩 是宣佈工業關係局 出一位勞工事務律 出一位勞工事務律 出一位勞工事務律

迅即宣佈停止杯**葛**

擬建歐

德聯合旅。

供學習中國語文的 供學習中國語文的 供學習中國語文的 一葉地優良之傳統, 一葉地優良之傳統, 一葉地優良之傳統, 一葉地優良之傳統, 一葉地優良之傳統, 一葉地優良之傳統,

文化中心 現學辨週日 到 治文辨事處 下午中 (東

日本 地球資源衛星 文班 發射一 一日電) 日本宇宙開發 期上課兩節,時間該中文班每星

統選舉,争取連任 他將參加今年的總 (華盛頓十二 對他的支持者說, 布殊在華盛頓 他的競選决定的。 我將會獲勝。」 下屆總統。 『我决心要獲勝, 布殊是在初選 南争奪共和黨總統保守派評論家布坎 座。

出了政府的經濟復已爲競選作了兩項 全國大選中同民主 後在十一月三日的 候選人的提名,然 甦計劃,以圖挽救 競選决定前,布殊 黨人争奪總統實 在宣佈參加 競選經費。

外交、不重視國内外交、不重視國内 二是組織了競選班 一千一百萬美元的 門題的批評。 迄 **業部長尤特担任國** 和經濟政策主 以回答政界和

公司稱,它已裁減 中的兩個,不能找 中的兩個,不能找 尋足够具有商業用 漁業産品國際 (哈里法斯 員 年鱈魚的限額。 否要削減一九九二 聯邦政府曾經 言 漁業産品國際公司 北部鱈魚限額 萬魚魚魚 魚漁護應爲十八

勞工關係局長易 人選後, 卑詩勞工人選後, 卑詩勞工人選後, 卑詩省正在踏入 數量百分之廿一。 數量百分之廿 最倚賴此種貨 中立性。

資關係 物者就是該公司, 的國家海産公司, 的國家海産公司, 的國家海産公司, 業關係局的聲望和迎賴恩任新局長,迎賴恩任新局長, 司。較小 會杯葛,以致勞資認工業關係局遭工業關係局遭工 説,他準備在勞工 候任局長賴恩 長賴恩有機會去證 下台表示惋惜,但 麥堅説,工商 **齡判要交由非官方** 仲裁員居間調停。

四名涉嫌海盗,

全是廣東省惠東人,兩人持有中國大陸證件,兩

E作人員在内,以 關係局内引進改 革,包括向資方和 復關係局的 他説,工業關

法德達成協議 一支約四千人的法 洲軍隊 人的法 决定和法例所損 供局的信用曾受到 向勞方。 展開追捕 香港 香港 示,每年 但他表示無意

一面倒 日下午國、粵語中求,該處現增辦週額,應學童之需 之課程,亦會採用 文班。課程將更接 應學童之需

香港出版之課本, 移民學童之需要。

逢星期一、三上 名,報名及查詢請小時。粵語中文班 現已接受報 三十分,每節個半 布殊正式宣佈 再次競選總統

現已接受報 現已接受報 課;國語中文班逢 内) 斜對面新時代廣場

平均發生一至兩宗漁船被劫的事件,但漁民多不會報警求助。 呎長的機動舢舨泊近漁船,船上人以爲是前來賣魚的人,故不虞有大陸漁民。今晨八時半許,當漁船駛至西貢伙頭墳洲對開海面時,的香港漁船五十呎長兩層高,是一艘專門收購魚種的漁船,對象多駕駛的一艘十多呎長機動舢舨,亦由水警輪載返水警基地。 漁農處發言人今晨稱, 七十一號巡至上址海面,接獲漁民報案,立即知會三號水警指揮船,頭破血流,最後只好跳回原來的舢舨向大陸方面逃走。此時,香 人不甘損失起而反抗,雙方在甲板上混戰,四海盗終告不敵,一人舢舨上四名男子在接近漁船後,各人迅即分持利刀登上漁船聲稱打 ,結果成功將可疑舢舨截獲,四名疑匪束手就擒。 名頭部受傷疑匪及兩名自稱不適的疑匪,事後均要送院治理。至 一時左右,由香港水警指揮船押送到東分區水警基地上 該處與漁民團體經常有聯絡,據該些團體表

Way, Richmond ,(即香港仔中心 360— 人七三,或親臨, 故辦事處地址: bridge

走,結果被水警截獲,船上漁民奮起反抗, 一網成擒。 海盗行劫 港發生

人頭部被擊傷,遂一無所獲跳回舢舨 事件

製造 JIMMY'S FINE FOOD LTD 0 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L

C. V5L 1J4 253-3944 電話 6 6 254-6616

眞正 辣味 甜味 頂靚 特製珍 五花 品 鴨 香 肝腸 臘 肉干 臘 肝 肉エ 油

內 腸 鴨 腸 衞聯馳品特設本 通行無阻 寄往加 駐 邦名國 聘備权制 廠監督 質優美 生官員

司法制度並非一項買 一位名叫杜普的建議不 一人之事, 一位名叫杜普的 是印第安納 一些印第安 一些印第安 一些印第安 一些印第安 一些印第安 一些印第安

和 個辦法……這應較將某人監禁起來好一點。 我,成立信用基金,是解決今次事件的其中一 女 案中受害者及其他印第安納州的強姦受害者工 的暴力行為。我只是覺得以泰臣的財富,為 此 對 就:「我要求澄清我並不認同泰臣

杜普否認其計劃是以金錢令泰臣不須入

裏的工程人員見了面。 具克訪問了該市技術物理研究所,與那

随後他向

大多數人說正

聯體 1 士兵「違反命令」。

聯體 1 士兵「違反命令」。

聯體 1 士兵「違反命令」。

以此附烏克蘭」。 「這些飛機均没有武器,但是機節帶着他們的團隊隊 無道說。「這些飛機均没有武裝,未經許可即起飛,離開舊康 就社報道,這些戰機均没有武裝,未經許可即起飛,離開舊康 該社報道,這些戰機均没有武裝,未經許可即起飛,離開舊康 該社報道,這些戰機均没有武裝,未經許可即起飛,離開舊康 該社報道,這些戰機均没有武裝,未經許可即起飛,離開舊康 該社報道,這些戰機均沒有武裝,未經許可即起飛,離開舊康 該社報道,這些戰機均沒有武器,但是機節帶着他們的戰 於後繼續

塞拜疆與亞美尼亞争議地區

馬戰機離開烏克斯

報名電話

二五五

五

四

二五

名俄裔空軍

遭三國反對

不定真召開高峯會議,討論組成統一軍隊的問題。葉前蘇軍。 其餘八個共和國年十四四軍擬一份為期二年的臨時,是否最終希望加入統一的歌隊。 在這裏召開高峯會議,討論組成統一軍隊的問題。葉前蘇軍。 其餘八個共和國年十四四軍擬一份為期二年的臨時,是否最終希望加入統一的歌隊。 本道裏召開高峯會議,討論組成統一軍隊的問題。葉前蘇軍。 其餘八個共和國年十四四軍援一份為期二年的臨時,是否最終希望加入統一的部隊。 本道裏召開高峯會議,討論組成統一軍隊的問題。葉前蘇軍。 整核武器現在中央管轄之下。 生核武器現在中央管轄之下。 整核武器,計論組成統一軍隊的問題。葉前蘇軍。 登校武器現在中央管轄之下。 整核武器,計論組成統一軍隊的問題。葉前蘇軍。

。他們計劃星期五情人節結婚。 保羅說:「我們倆從來就沒有機會在一起渡過一個夜晚。」 保羅說:「我們倆從來就沒有機會在一起渡過一個夜晚。」 美八旬情侶終成眷六十五年前私訂終身

裡之後,他們的婚姻被雙方家長官,尼娜只有十四歲,保羅十六歲。尼娜只有十四歲,保羅十六歲。不就分離了。直到去年十一月重逢大就分離了。直到去年十一月重逢出達州,聖克勞德十三日電』美國

Jelly Bean Park Preschool

受害人接受電視訪問身份首揭露州檢查官表示司法制度不是買賣

與他作賽。」

的。維誌發言人基辛亞克稱華盛頓袋向「人民維誌」強調,「並非為名譽是由於這是「應該要做的正確事情」另一方面,受害人華盛頓表示

幼稚園現開始接受辦理 九月入學報名登記手續 電話:

NANCY 431-8843 (英語) WENDY 431-8850 (粤語)

崇義托兒中心

千多呎,有遊樂塲,交通 方便,安全,導師一流, 政府牌照,現開始招收三 歲至五歲幼兒入學,電話 253-5607 喜士定街東618 號,崇義大厦。

景民二千元

馬廣業二千元

麥英甫

尚二千元,馬卓仁二

及友好捐

,馬修身二千元

元

地國大物本部會 址、小業公 話:8722396

址補申 :助請 德 負府設責免託 接夷補 託 Dr 幼津助 稚貼金 周及 兒接 所 童受

(RENT/LEASE)POWELL 街700號路段,有海景 ,七百呎月租\$575 包括稅務及雜費。 469-0084(日) 469-9906 (夜

十深俊周珍元,相,

。 郭以豪馬

社

示現謝將 捐 國洪 八門民治 及金 金額登於報端以力支持玉成美舉 黨 權城 支分 社部 仝

友本黨 刀及黨社員鼎力支持工黑日前為購置洪英大原 鳴 謝 啓 事

產業管

理及数,以其我和入

商税·務

商業

〇三室 一 編年

街夾片打街)

時時至至

6四下時午

余星

計

師

社交:正雷進和 社交:正馬建常 主委:正潟廣安 利 國 正 分部九一 門 關 勝利 民 治 年職 副副 駐 副 馬 馬 周謝 加 仁國 和員 建 拿 欽表

多城洪門體育會 1992年至1993年度職員表

會核總總策宣外財書會 教 務數務練劃傳交政記長 全湯譚張正正正正正正正正正 體思東良周伍陳吳雷劉關張黃 黨滙衡球 華錫培煦南 漢自 社黃關葉 断金民芳然生與賢民 副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副副 顧方鍾關呂 光旺麟李鄭 黄李義 青鎮存發北 青日忠堯祐 豪有睦

徒民

多城洪門民治黨/達權社1992年至1993年度職員表

務女

蓮

議員 務 收數傳督交長政記長 全黄黄正正正正正正正正正 體述文周鍾顧張吳雷鍾葉呂 社勇光 存青良培煦怡玉北 譚湯炳忠青球芳然睦麟祐 東思副副副副副副副副副副副 衡滙伍楊陳陳黃劉關方關

陳東

催核宣監外議財書社

自南發鎮振

金文雄郁民生堯日旺

健馬

輝卓

律議 顧員 書 執 顧部 委 數收利傳督政交記書 全湯黃正正正正正正正正正正正劉梁關方葉吳 體恩文陳楊周伍顧張關吳劉關鍾南浩 鎮玉培 華青良 培南發怡生基興日鄰芳 黨滙光麗 員黃曹英文炳金青球與芳生堯睦 呂關關呂 述燦副副副副副副副副 副副漢 劍振發北 勇文鍾黃陳李李陳呂雷 張葉賢 杏旺堯祐 **玉麟方** 植義 劍煦 玉霞 黄譚張鍾 葉妹雄潮有郁杏然 自東良怡

黨婦核催福宣監財外西秘主後



行

民衡球睦

鎮

日

大

多城洪門振洪聲劇社 1992年至1993年度職員表

評顧社指音指藝燈音保核總宣劇音外財秘西秘社監策統 問務導樂導術光響管數務傳務樂交政書文書長督劃籌 關方關吳張李當劉雷呂 鎮振秀漢清 永煦劍 梁葉鐘譚吳單玉怡東培 全體 燕舜 梁浩 劉 永煦劍 永全 南 秀麟睦衡芳 興日旺霞賢羣紅全然杏 生 基 道梁 何聚員 陳麗 李陳林朱錦珍少君 朱港基 麗家 英 倫妮蓮亮 思燕 文司

今年八月四日是著名文學家、香港大學教名文學家、香港大學教名文學家、香港大學教名文學家、香港大學教名文學家、香港大學教工月十四日出生於台灣工月十四日出生於台灣不久前,他的夫人周俟松不久前,周俟松公不久前,周俟松公不久前,周俟松公不久前,周俟松公不久前,周俟松公不久前,周俟松公不久前,周俟松公

西餐館請廚

本汝比區西餐館請兼職廚師,須

有經驗,略懂英語,每週工作五

天(星期三至日)由上午十一時

至下午三時。有意者,請上午11

時前英語電420-1939(William) 洽

1670FRAN 1670FRAN 1670FRAN 1670FRAN 1670FRAN 1845



公許地山稱 她為

車行請人

誠聘營業員,須懂國

、粤、英語,獨立工 作能力强,無須有汽

車行業經驗,但有推

銷經驗爲佳。長職福

FISHER) 預約面議

利好。有意請電:

736-2821 (BRIAN

至治太平

·驗廚

張 1 元廳套

請梨津 928唐洽。 第1·753

村文出租六〇九號歌亞街套六〇九號歌亞街套 830471

4男女。電話有房 1716

5,月雪兩 列有租櫃房、 到意六百 3電

8770 一樓下出租 學校。價錢相宜。 一廳 一廳 一廳 一廳 一廳 一廳 一廳 一廳

業主自賣

七年新屋,合共有十二間睡房,六浴室,三壁爐,寬大飯廳,歐陸式滑動門,雙車位,有陽台,

佔地五畝,座落在淸靜市郊之楓葉嶺區域,開價

\$398,000 歡迎還價,請留言電 667-9931

1. 大廳廚厠齊 1. 大廳廚厠齊 1. 大廳廚厠齊 出租 分 租

全屋分租 第7年4362542

西溫一睡房栢文,街角套間,位

於九樓,有露台,風景美。有泳

池及桑拿設備,近DENMAN MALL

價\$119,500 (可議價)。電話:

685 - 3602

・有廚修

業主自賣

The CHINESE TIMES

East

Pender Street

Vancouver, B.C. V6A

费费

43 4S

16.05

專四 ②元 ○ , ○ 盛行 仲六 ○ 謹 人售售,盡但凡附會春同届十下訂 會所年 三(92) 並樓三 備大月 酒曾十 招舉四

無車執照多次都失敗,但她急需這張執照, 大工作地點五哩之遙,交通當局於是發給她一 大工作地點五哩之遙,交通當局於是發給她一 大工作地點五哩之遙,交通當局於是發給她一 大工作地點五哩之遙,交通當局於是發給她一 大工作在倫敦以看家本領橫越泰晤士河,可 是,在索上走了沒多久,他的平衡竿已失去 作用,被迫改用跨索方式繼續前進,不過, 到了半途,還是從四十呎的高空掉進河水去。 量倫敦皇家音樂學院的阿倫・威爾摩用倒 野葱的方式彈鋼琴,據說,這種標奇立異的 方式是他五歲時在澳洲墨爾本學來的。 (附圖:阿倫・威爾摩倒豎彈奏鋼琴時的 青景。)

急聘中廚

6電士交近

即聘多名經驗中廚,BELLINGHAM 餐館擴充兼營中菜,有意者速電 免費長途電話: 1-800-776-1337 內線3026 詳洽。

Ш

租

2533·5088

272·5326

菜園請工人數名, 南電話:596 第616 6皆,

新張請人

快餐館請經驗炒鑊一名及櫃面助

理等數名,有意請臨 COURMET WOK,

GRANVILLE ISLAND PUB, MARKET,

或電 251・3258 唐生洽

1689 JOHNSTON ROAD, VAN.

を 意十一時後電話: 意十一時後電話: 意十一時後電話:

電2511059 電2511059 電2511059

者直者廚57 3達及原海緬二 2唐單沿面二 1 車 5酒士婚租

8電子 一房一屋 夾力方便廳 5有便廳

平地土庫 兩房一廳廚厠齊備 下午六時後電話: 下午六時後電話:

,獨

4有

3007 Graveley St.

新屋,東溫哥華靚區,樣樣方便

由歐籍建築商起,風格獨特,約:

2575 呎,四睡房及書房·四浴室另

一廳房土庫。地大33½X127好價!

請快。開放時間星期日(下午1:30

6通油爐域域 1方流近雪利 4便所櫃

特色屋租 場屋平地兩房大廚 中華 中華 第順內外潔靜地區 四不養畜合電話: 四不養畜合電話:

適合夫婦,獨立門戶,交通方 便環境優美,廚廳厠齊備。 另有三睡房,三厠所,廳,餐 廳,客廳,兩層高,四十九及乃 街,環境優雅,電火自備。電話 732-1722 4 小家庭獨立門戶軍 1 8 6 月 1 8 月 1

新屋出租

2通房緬 253·74打 樓上出租 大學。電話: 747 1

4 免車電兩大 3 問站,近另 5 , 吸 J 庫

電8742971

青

亨

華埠中心地區旺舖兩間招租:

○片打東街100號地下。

二片打東街135 號地下

查詢電話: 684-3813

2

或6列飾橋

NGSWAY面洽 議到5640K—

1711

,亦為君掩盡矣。本月二十紫迴於苦思甜夢間,未能解以城郊路遙不便時趨。妝次契。故每瞻玉度,則愉慰之

43小,連餐椅八張 式靚餐枱,可放大 式靚餐枱,可放大 78椅八張

菜園請長工兩名有 菜園請長工兩名有 在宿晚間五至十時

8776·0428 塩雪櫃俱備包電及 暖氣適合夫婦或學 6·0428 8·28 2有備修乃 4意列 5 5 1 電 7 1

2255·8704世界廳連廚房 大電暖氣泊車位獨包 大電暖氣泊車位獨包 大電景廳連廚房 2或E櫃二樓 5家適獨立一樓 4庭不門

上下分租 立門口合小家庭電 下兩房廳廚厠齊獨 55·3518

音。 一十九週年紀念大 一十九週年紀念大 一十九週年紀念大 一十九週年紀念大 一十九週年紀念大 一十九週年紀念大 待行 成立

各昆虫期六

或937735220 或937735220 或937735220 或937735220 或937735220 或937735220 -4:30) 查詢電話 253-0991 屋主自賣

Kerrisdale 靚屋,首次上市,地大,上層四 睡房,下層二睡房。三層高,每層均有浴室,近 Magee 及 Maple Groove Schools 內外全翻新 價\$688,000 開放本月十六日(星期日)(中午12 至5時) 6531 Laburnum St. (經紀免)

香港時裝 生意計劃擱置,香 装手袋及鞋平售七 被手袋及鞋平售七

投資佳機

每五千元的投資,兩年之內就有

九千元回籠,書面保証。投資限

276-0656 查詢JOHN ENGLISH

額最低\$10,000欲知詳情,請電:

外賣生意 816呎。舖租四 15年五百元請晚九讓 15年五百元請晚九讓 1九讓四 1詳價百北雲香館

曹4萬有發座位 高3千展(高3千展(高3千)

電9856066 電9856066

生意出主 生意額好,東主擴 在業務。有意請電 不業務。有意請電 不業務。有意請電

本店常備裝飾盆栽

占

唐快餐店出讓 位於商塲內,唯一東方美食快餐

店舖,高收入,冇同類競爭,每 年收入五萬餘,現生意連存貨出 讓。價八萬,有意電 521-8889 JOHN 洽

餐廳轉讓 東主離埠,卑詩埠高尚餐廳轉讓 全酒牌,特式裝修,座位一百八十 每年生意額四十至五十萬元。最 適合大家庭或合股經營。投資額一 年翻本。有意經營者電話: 1-785-2888

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3 一五〇號 片打東街 (緬街夾片打街)

周慕軾主理



四季時花 歡迎光顧

4000年 結婚襟花、花球 花牌、花籃

枱花、花圈

傳真電話: (604)685.1196

啓 待 徵 聘 招 出 遺 事 求 失 請 租 讓

查詢請電:(604)685·8575

漢 宏 請填妥下列表格連同支票寄本報社址 一星期收费\$21.40 一個月收费 一星期收费\$21.40 一個月收费 一星期收费\$21.40 两星期收费 報 廣 New Star Information Systems Inc. New Star Information Systems Inc. 中英文電腦植字 名片電腦設計印刷



男孫

辛

旗

廿

文

于許許許許許許

國國新新新

孫孫婿婿許

媳媳甘于新

少健慈

黄雪少健和

英盤

女婿駱英夫

家俊

同叩謝

哀

同

泣告

B.C. V5J

惠日日影旺昌

燕仁基爱惠佐

金利源

一期星 日七十月二 年二九九一

GIM LEE YUEN LID 47 E.Pender Street Van., B.C. V6A 1S9

貝 八雕鏡畫 西瓷器 興茶具 靑

685-9743

土時謹歲時幸

出下禮一下人

一服四六不

聞

友鄉

世

誼

哀

泰與有限公司 Tai Hing Company Ltd. (1981)

265 EAST PENDER STREET + VANCOUVER, B.C.
V6A 118, CANADA PHONE 684-1028

冰超新 蝦精

銀龍公 百

YIN LONG CO. LTD. 335 GORE AVE. VANCOUVER B.C. TEL:689-7324

電地逢門老須荳銀到即園燒 話址星市少鮮,絲冷日口腊 期批咸凍木卷凍由新肉 · 6五三休息歌迎 · 6五三休息歌迎 · 724 公生作貨, 3街 ,無毛

大漢公郭

The Chinese Times

1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.

承

EP

價中

公西

道式

歡婚

迎。

定壽

做帖

結

鋑

(604) 685-8575

뼬

設變金部



加拿大中国旅行社有限公司 香港中國旅行社全資附屬機構

北京七天遊

去年推出,甚受歡迎,今年再度舉辦 \$ 898.00

包溫哥華 北京來回機票,五晚酒店五天早餐,機塲接送 出發日期:九二年二月十七日/廿八日 欲免向隅 請早定位 公公公公公公公

竭誠爲君提供下列服務

美、加、香港、東南亞、越南及世界各地機票 星、馬、泰,越南旅行團 香港至廣州直通火車票 香港至中國各大城市包機 香港、中國世界各大城市酒店訂房 中國內地機票火車票及船票 各類長短線中國旅行團

> 中國越南及其他國家簽證 代售各類旅遊保險

加拿大買單・中國提貨 各國新款電視機、錄影機、洗衣機、電冰箱、音響組合

地址:百老滙西街556號 電話:溫哥華區 872-8787

V5Z 1E9

泣

告

恕不臚

治喪處…

安九

三

四

息堂

DUNLEVY

尚 貝 諒

電話:二七七

三

四

五

治喪處:

孤孤 女男哀哀孫孫女子 黄新德月爵立明 馬小慈

无慈馬門黃氏美工 九二年二月十 上安葬於伙士 華親臨教鄉素由 華親臨教鄉書

玉

人

計

蘭殯 車誼 墓儀園館 隨惠 日太 夫 送賜 學星 行期之 誼圈 隆膊 情儀 禮 一經 於 出殯歸 殁存均 下於一

電話:八 N

443 E. 七二·

女男孫孫 孫孫

行燕惠素烯聰田國黃 明振 世婿婿 江陳張 世潤瑞 純建 民興芳 潔中 同泣告樂 世 杰

外外女男

孤未

哀亡

婿媳媳娘取

曹黃周鍾認

有素雅美

叠娟蓮玉

碧世巧巧巧巧定定定馬

殯十在央九廣 下禮七日心 殯午成十下坑

計

聞

孤哀子

日日

移新

行喪 乔 禮九 門馮玉環太夫 吉 友鄉世 誼 哀 人 於暗禮 科士成



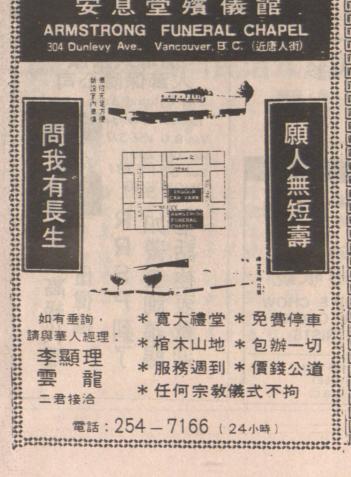
Lisa Florist

花牌花圈 歡 長青樹木 絲花擺設 化球花籃 季時花 迎參觀 喜士定束街三九二號 392 E. HASTINGS ST. VAN., B.C. V6A 1P4

2689-5829

電話訂購。專人送貨

安息堂殯儀館



新奇士花店 SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C. Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時 電話六八七四〇九 花結 技然 光僑 定街東三八九 胞 牌 婚 相南路 定社花花精 團 圈 球 製 四 就

花盆

花插

球花

阁 花

Phone: 298-0522 傳予電話:680-5262

KEN SOO Manager 蘇金

式 花

美

觀界

V5G 1L2

世

Burnaby, B.C.

4726 Canada Way

期百科城40年代40年代已買下挑選 7 3 名無每幅九 9 可分 1 分 1 報

歸一服三午人土時謹歲七不

・處理廢物 請用藍盒子



TEL:683-5124

中國 代理 歡長花結長本 迎生籃婚靑店 光花花花樹腐 顧圈牌球木備 含黃米桂笑花仔花白蘭花 名花 李氏 蘭 花 屋

吕颂韶主理

GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

CANADA FLORIST Flowers for All Occasions 加拿大花舖

Custom Bronze Foundry 1988 920 Clark Drive Vancouver, B.C. V5L 3J8 Res 253 · 9338

碑翻新 驗技師 園墓 運到步 埠定造 中文 主理 精 碑

申改革開放路線不變

回昆返京談

洋工程地質環境地質 顯示,珠江口近岸海 顯示,珠江口近岸海

笑騎

出

新宣午夜場 11:45pm



爾冬陞 黃百鳴鐘鏡濤 陳玉蓮 能域午夜揚 11:20pm 星期五六晚



承接辦公室,商場餐館或住

宅等各項忠誠清潔服務,價

錢相宜請電 874·8216

藝能影業繼「天若有情」後又一作品

忠誠淸潔公司 HONEST CLEANING SERVICES LTD.

新機器洗地氈梳化椅 英洗 即洗即用不褪色不縮水或變 樣,假日晚照服務,專洗餐 館烟卣爐頭工商業住宅清潔 打臘八折優待 晚電:253-5710

淸除臭味 屎尿味,煙味,霉臭味,汚水味, 印度人的屋的氣味,等等異味 清潔公司電話: 876-3854 傳呼機: 645-7001

18 性尿症滋瘋 早6時至8時晚6時至↑2期 Main at 7th Ave. 874-3116 成人電影院 有冷氣 彩色電影 35 MM 雨部成人電影 **Graded XXX** \$3.00 AFTER 11pm DAILY 逢星期一下午休息 Feb. 12-15th 92

(***Colleen Brennan) ORIENTAL JADE (***China Lee) COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C.DIRECTOR 放映時間由上午十一時至深夜成人 \$ 6.00 老人 \$ 54.00 夫婦 S'9.00 五時後免費泊率在戴院後面

LADY DYNAMITE

局。 步推進的對外開放格 過一一內地」的逐

府墨爾本向澳工商界人士發表題為《中國在改革開放中穩爾本十四日電』正在澳大利亞訪問的中國國務院副總理朱

全港歌、影、視、演藝界紅星聯合忘我大滙演· 星期五六晚 新 华 午夜場 11:45pm 吳三桂 與 園 園 朝 舟 本片在溫哥華實地拍攝 瑞 裕玲







絕症救星特效藥

醫 專

域多利唐人街頂樓 1713 半(HALF) GOVERNMENT ST. VICTORIA, BC. 每日上午九時半至下午四時開放

Harry James Agencies Ltd Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377

宇汽 商車 業保 等險 各・項房 燕屋 梳樓

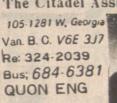
培植塲備有一批靚人參,每磅 \$110 (包括郵費)查詢電話: 542-1984

周愛權視光博士

驗眼配鏡專家 精配隱形眼鏡 DR. RAYMOND S. CHOW DR. JACK K. CHOW **OPTOMETRISTS**

> **TELEPHONE 685-8231** 632 MAIN STREET VANCOUVER, B.C.

加拿大永康 人壽保險公司 The Citadel Assurance



電話極表歡說 如蒙垂詢請問 S 到了 迎

八高級 代 理



碑冠軍

香港式

電話

6

0

4

0

8

5

9

5

5

9

1:30pm

3:30pm

5:30pm

7:30pm

9:30pm

文寓

大唐

候街

不贴招牌

玲



鰂魚涌金行被刧後警探圍剿賊巢





工港存廢問題

厥术方西大

WESTERN RICE MILLS LTD.

夏20公斤庄"AA"香米 或優美龍牌香米 送雨公斤泰國糯米 或3公升采油一罐

嘉AA 牌米皇 積寶超米 金稻絲苗 美國糯米

國

凡於本廠購買20公斤庄 米一包,可獲贈利是封一份

> 常備品 衛生赤糙米 美國米通餅 中國腰果仁

澳洲種子改良新米

泰國名產 香軟靚糯米 有益黑糯米 金龍香米皇

鄭重敬告 *最新運到 中國大腰果 *嘉禾牌花生 重新面世

Telephone: (604) 251-6341

Fax: (604) 251-7228

營業時間:星期一至五上午九時至下午五時 1220 Glen Drive, Vancouver, B.C. Canada V6A 3M9 近 GENERAL PAINT 油漆公司後面

六日之會議展 門幕時,卑詩省長 中學生畫家。另亞 中學生畫家。另亞 一千元給予冠軍的 一千元給予冠軍的 一季軍得獎金五百 元,六位榮譽安慰 要各可得獎金一百

至十四歲。參加學

學童年齡爲男生七

春節聯歡會」, 有「旅加台中校友

同乾杯,並祝大家 酒,新春歡樂地共 酒,新春歡樂地共

月蓮及三位顧問黄 潮蔚、黄健磊、黄

增開兒童合唱班

一國語學校

廣宣傳。在三月十 會議場中陳列,且 門印於專刊内,以 是 等 院 及

會議各代表。 份海報,送給出席

二九 Ve

情・聴者也掌聲讚

歡迎參賽。查

詢電話

截止日期。華裔娛樂界巨子雷元熙担任評判員之一。美術繪畫比賽。歡迎卑詩省中學生參賽,二月廿七日爲

惠利女士八七六 方二九六或教務麼一

一時,

時,在該總堂舉

耆英部定於三月一

希

各書

英踴

躍

陳額

(星期日)正午十九二年三月十五日 (雲訊)甄氏

日起至三月十日止 日起至三月十日止 五時。席金:成年 人每位收十五元; 八年位收十五元; 一次十五歲以上耆英 中十元;四歲 餐券,以便編排席 請早日到會所購買

九九一年在十二班 月十

蔡燦勳合

盒景 韶 各 學友捐助經費一百個病成策、朱寶琴兩位新加入校友會, 作一大家熱烈歡迎 恐心贊助深感謝同人等亦對各

氏宗親會春節聯歡宴會 父子紀念獎學金 人美女士五九零—

FEBRUARY

學,三月九日起開課,逢週一

學,三月九日起開課,逢週一、二、會和平之君堂合辦英文中班,國語教(雲訊)華埠中僑會與華人路德 E 49th Ave

17, 1992

中僑與華 辦英文班國語教學

班,並於本月二十程將增開兒童合唱 華第一國語學校星 課。合唱班招收之 二日開始正式上 者 本社區學院愛德華 主校區上課練唱。 主校區上課練唱。 爲有興趣學習合 師,經驗豐富,實 之學童提供不可多 童必須會看五線

九二的展望。文娱相校歌,表示大家和蔚會長致辭,總 氣洋洋紗帽群體 迎 東洋洋紗帽群體 迎 祥語。 「靈猴獻瑞」、 猴年。」中間掛着 「新年快樂」、 由諧趣唱家譚 更是多姿多

計算機;二與三獎 是譚祥生的 Slow 相黄健磊、黄月蓮 相黄健磊、黄月蓮 會長捐助的「電子豐富,頭獎是由甄 獎。今年獎品特別 猴年行好運。 黄月蓮

○請向下列商 漢升體育會 泰興公司、 下列商號購票 緬大藥房

星期 家舉行春節聯歡宴會敬請黃伍 屆時實臨叙慶不勝翹企 訂 日 下午六時假 黃氏宗親總會同 九二年三月 座名 園 大酒 宗

界上最複雜、最爲人關注的一段參加展出,以力求解决世會人士等各方代表担任主講會人士等各方代表担任主講社團、工業界、政府、土著社團、 個參展商和三千名代表出席分别來自七十個國家和六百分别來自七十個國家和六百分別來自一十個國家和六百分別來自一十個國家和六百分別來自一十個國家和六百分別來自一一個一個學院的一個學院的一個學院的一個學院的一個學院 定於三月十六日至二十日在二十日在一二」北美洲最大的國際貿易展覽會及商業與環境會議, 環保問題。 參加, 至爲成功。

議,並舉辦以環境爲主題的及卑詩貿易廳結合今次會 (温哥華全加加拿大温哥華全加) (温哥華全加) (是期日) (是期日) (是期日) (是期日) (本年三月) (本年三月) (本年三月) (本年三月) (本年三月) 重慶典。 重慶典。 敬希各宗親堂 席参加,以叙宗員報名依時踴躍起 誼。

醉」。唱者落力盡, 由幾位大家姊合唱

社團誠聘行政助理一名

度,有社會工作經驗

四時到華埠中華文化中

心,找林沾先生查詢

術界前輩馬劍風師

酒家聚餐聯歡。敬午二時,假新都城 團首長、武術太極

一八。 以上查詢電

四紀念暨春宴

定東街一一三二號

弟親友, 頭羅赴 宴,並以賀儀禮物 家, 據慨捐助慈善 業, 慷慨捐助慈善 業, 慷慨捐助慈善 業, 慷慨捐助慈善 治黨、達權社、體 育會每處經費三十 前輩友好及各兄

*精做超薄不反光鏡片

* 免費修理

*專做政府·團體·公司補助眼鏡

*特快變色鏡片(適合室內外、四季駕車使用

詢防紫外光、加硬、防花、上色等等鏡片

#106 629-633 Main St. (Golden Gate Center) 緬街629-633號(唐人街金門中心地舖106)

DESIGN & PRINTING

• 名片

• 信紙

• 信封

• NCR 文件

• 海報

• 餐牌

• 請帖

• 膠 F D

• 過膠

• 凸字印刷

• 複印 1387 KINGSWAY

時

FD

刷

VAN., B.C. V5V 3E3 TEL/FAX: 872-6858



Because the Good Will of those we serve is the foundation of our success. During the Woliday Season more than even, our thoughts turn gratefully to those who have made

our progress possible. We sincerely say Thank You and Wish You All The Best Fon The New Year

顧客的支持和滿意,是我們成功的基礎,藉着 聖誕新年的來臨,我們誠意特此致謝 更祝你們

新年快樂,萬事如意

PRO-VISION MAR AGENCIES 威信實業燕梳公司同人敬賀 336 East Hastings Street
Vancouver, B.C., Canada V6A 1P4

= 687 - 8332

我們尚有紅包(利是封)、年曆、磁石揮春,貴客 如有需要請隨時到本公司辦事處索取。

CHINATOWN POSTAL OUTLET

李强只是很多滿意客戶 其中之一, 滙豐銀行之 利來戶口是一個爲方便

閣下而設計之簡化支票

儲蓄戶口。

具備多種服務組合,閣下可 因個别之需要而選擇運用。

歡迎駕臨本銀行任何分行索取 小册子或问客戶服務代表垂詢。

紀錄,信用貸款,透支

保障,人壽保險,自動

櫃員咭等。運作簡單

利率越優厚。

方便,兼且結存越多,

例如選擇月結單或存摺作爲



利來戶门

Hongkong Bank of Canada

皇醫藥總行 副總教兼經理 狄樂粥 185 West Georgia Street Vancouver, B.C.

選哥華華華 緬街及奇化街分行 經門 范徽根 副部門 包克令 604) 685-1000 601 Main Street Vancouver, B.C. (604) 668-4682

副經理 架美網 5812 Cambie Street Vancouver, B.C. (604) 325-1868

滙豐銀行 溫哥華華华分行 副便放神經門 李景敦 530 Main Street

列治文新華埠分行 經門 執掘文 副經濟 孫永亮 #120-8191 (604) 276-8700

列治文分行 經門 李敬德 私人贷款主任 獎牌奉 4800 No. 3 Road Richmond, B.C. (604) 270-8711



快遞、郵包、掛號 新舊銀紙、及硬幣 集郵中心旅行支票 各國滙票、高速電滙 圖文傳真、大小過膠 証件照片、印影即有

全面性服務:

一小時冲印





司

文件翻印 柯達科技、電腦監印。柯達相材。優質服務

CORENG **ENTERPRISES**

CORPORATION

523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

2.0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0,0



Baharu Quality Houseware Inc.

221 E. GEORGIA ST. VANCOUVER, B.C. TEL: (604)683-2889 FAX: 876-6080

新張期間 八折酬賓(至一月十六日止)

本公司與中國著名陶瓷廠家聯營,總經銷各地中西 日用器皿,餐館用瓷,品種齊全,價格特平。更推 出款式新穎,格調高雅之美術工藝陶瓷,並可爲貴 客在陶瓷產品題詞加名。另經營精美禮品,日用雜 貨等。零沽批發,無任歡迎。

熱線電話

(604) 684-3573



Fax: (604) 684-2676

Canadian Odysseys, Inc. Ste. 603-325 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 1Z7

泰國曼谷芭堤雅精選遊

暢游皇宮、玉佛、蛇園、水上市塲、鄭王廟、四面佛、金佛寺

出發日期:二月十一日

\$ 1,995.00 (十一天)

暢遊北京、西安、上海、杭州、蘇州。 出發日期:二月十七日/三月十六日

中國、香港精選遊

\$ 2,395.00

暢遊北京、上海、杭州、蘇州、桂林、廣州、香港 出發日期:一月廿日/二月十七日/三月十六日

*直接主辦,一流酒店,三餐膳食,華人領隊隨團照顧,

來回機票,機票一年有效。

*本公司創辦18年歷史,代理各大航空公司、各大郵船公司、

世界各地特價機票、郵船票。

本公司職員精通:英、法、日、國、粤、滬語。

經營業務

道幣器飾膏

款式新穎

精工修理

紅藍寶石 名廠鐘表 專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華华VANCOUVER. 電話669-3247

北京参单行员

新鮮花演奏

功用:盆肺陰,清虚火,生津止渴

性味:性凉而補,氣味清芬,質優多汁

用量:1-2両與鷄肉或猪肉同係2小時,

亦可搾汁飲用,功効特佳。

選購處:北京參茸行

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9 Tel: (604) 684-3563

和第日:「今年十七歳

7後,夫婦拖着放比,一起在地撫着了牠,表示安撫。

二五七:浪漫的紀念

已足夠!他要對銀妹負責。 拾當年的一次偶然性歡樂!

玩得開

~

「此地環境不同,在公館裡,我受一些温柔。

人之美。

「我頭一囘見你狂放,打鈴!」他吻住「我頭一囘見你狂放,打鈴!」他吻件十、雙雙上床同入睡鄉,甜夢流酣,提前完成軍事防禦,美殿行業他的車走了。留下一字在抬上:「有可能十一點前我來電話!」一一「日國跌呀,今天捧港金!」上一「我獨同酒井運電話,我們買進?你快說!」一一「我獨同酒井通電話,我們為正不及,,我們屬了一一「又電話?」」一一「我獨同酒井通電話,我們為一一「又電話?」」一一「我獨同酒井通電話,我們不用簽証,可能訂後天上午班機……。」酒井應允:「我即派人訂明晚前的票,後天中中級証,

不離開床沿。

不再躲避,只是吃吃地笑,這是打情驚俏的另一種表沙並不依,她繼續用拳如雨點般輕撻他的手臂、肩頭。

對方的筲,「阿遼沙,你這樣說簡直是強詞奪理了,是不對胡說八道,胡說八道,這又怎可相提並論呢?」她用學輕輕

FEBRUARY 17, 1992

應隨民意。 一次考验。

影响市場 申請輸入外地勞工超出港府批准數目。 最近公務員工潮此起彼伏。



小艾只是望着他們笑。 「時間過得繁快,已經快六點了。」凌 送你你們回家。」 送你你們回家。」 「沒什麽,反正是星期六。」凌志邦說 「沒什麽,反正是星期六。」凌志邦說 「沒什麽,反正是星期六。」凌志邦說 「今晚,我還要到媽媽家中吃晚飯,一早約好了。」碧珊說。

你華愕然,曰:「點解 如,更有資格。」 不可以容曰:「林生,你

a然不以為意。 是然看到了,但人怎會和狗 是然看到了,但人怎會和狗

,因爲公司準備在大陸投 郭偉和爲公司派遣, 前往

偉和回來,一如平

「什麽太乙雙魚劍?」半仙重複着問,又同頭金大山和上官姊妹一旁冷靜看着,不敢吱聲。說。

這一句話,就該腦袋搬家!」半仙悻悻一時不知應對。

〇九:最親的

劍的絕竅都傳給我吧!」 灣,反正我活在世上也沒啥 一脹紅,衡口而出:「爺 一條心!養性!保命!」

息。(四十)











不 小張地病房門外,李醫生出門。 小張與病人公醫院的。我說今夜特 不在乎顯病人公醫院的。我說今夜特 別護士不需要,張太太說要。日班 別護士不需要,張太太說要。日班 小張進病房門外,李醫生出門。

你要做什麽也可以,我會製造機會「我們又不會做過什麽。不過。們不能令任何人懷疑。」



回

絶頂迷



他們的不登上嚴島, 大在島上的四個——由白文武安排的公 所自衞駿漢子失遠。 東來,菁億託鬼屋別墅一個由她介紹 東來,菁億託鬼屋別墅一個由她介紹 東來,菁億託鬼屋別墅一個由她介紹 東來,菁億託鬼屋別墅一個由她介紹 原來,菁億託鬼屋別墅一個由她介紹 原來,菁億託鬼屋別墅一個由她介紹 原本。 「所打手,先躲在蛋岛上,就要 所打手,先躲在蛋岛上,就要 提石湖的好機會,馬上安排四個公 所打手,先躲在蛋岛上,就要 提石湖和绿蚌的好。準備在他 特示来,著你石湖遭英雄得起 來不?着你還能率領東翼居民

然的七

,確有幾分可信之

黄河罕見底顯

治事所有不少未婚的女同事,早日不時有花店伙記

送來花束,收花的來來去去都是那幾個女孩。一直未

曾收受過的,雖不免心頭隱隱有些酸澀的感觸,但習

慣下來也就覺得不過爾爾,它基本上只可視爲一種表

達心意的手段和形式,採用與否完全是個人的取捨和

喜好。話說那天忽然有人送來紅玫瑰一大東,收花的

女孩是新近調來本部的。那花束氣派驚

人,細數一下果然剛剛九十九朵,不多

也不少,整個寫字間立即爲之哄動起來

,連別的部門聞風而趕來「開眼界」的

男女同事絡繹不絕。有口痕同事語筆者

說「送花者實在無聊得很,花錢風光一

時,卻難爲了這個收花的女子。這九十

九株靚玫瑰,捐返家中如何安置,莫非連則所浴室厨房也插上一瓶嗎?」

港

如果你有一千萬元,放在香港,收益會比

任何地方都要好。如果買藍籌股,一年收益

爲百分之四十二;如果買房產,有百分之五

十的增長。如果投資工業,亦有百分之十五

很多自以爲聰明的人,一早就走資,把錢 移去加拿大、澳洲、美國,現在都損手爛倒

至二十五的增長。

蘇量

人情可講的,所謂酒令等於軍令,是戰行酒令有如軍令,違者、錯者必罰,是 在《紅樓夢》中,曾描寫了鴛鴦三宣牙

是殿格

逛,走進一家 數,買小玩意 如泥人之類。 我喜歡逛呀

王形式表示)。帝國終於分裂爲十幾個王國代,「一人揭竿而是,天下雲集書應是,不可雲集書應是,不可雲集書應是,不可雲集書應 答案十個字:「權力太集中,政體太專制作大的帝國,為甚麼會迅速分裂為許多「你大的帝國,為甚麼會迅速分裂為許多「小王國」而宣告解體? **西的解體**,在古 七古代中國可找到類 小不約而同地問: · 「像蘇聯帝 收拾。 以分子盾,像火山一样 对子盾,像火山一样 对子盾,像火山一样 原則,蘇聯是由許多國「加 (東) (р) 古

新機場工程的各項招標工作正在逐步展開, 各種資本背景的建築工程公司更是躍躍欲試, 開展競投活動。據消息人士透露,內地建築工 程機械的供應商,正聯合向香港推銷建築用的 機械,爭取參與香港新機場基建承建商的訂單 而已經與各國承建商組成財團參與競投基建 工程的香港中資企業,也表示在中標後將會向 內地就近採購工程所需的機械設備。

此外,中國工程機械集團公司計劃於九二年 在香港學行建築工程機械的展覽會,爭取香港 的訂單。據該集團負責人表示,該公司計劃向 中標承建各項基建合約的財團推銷內地的各種 工程機械設備。而內地工程機械設備的水平, 已達到國際認可的水平,且在國內外各項大型 工程中都有使用,而且價格便宜,比國際上同 型號的產品低20~30%。現在已經與各國公司 組成財團,參與香港基建合約競投的香港中資 企業,在中標後都會向內地採購各種建築及機 械設備,其中包括華潤集團和中國海外建築工

FEBRUARY

據悉,中國海外建築工程公司與法國濬海等 組成財團,已經落標競投靑馬大橋。而中國水 利、中國土木、中國港灣、中國建築、中國冶金與中國路橋 都分別組成六個財團競投新機場土地平整工程。而外國的工 程公司也紛紛邀請中資企業合組財團競投其他的工程合約,

順利跨越九七。 如果中資企業把中標後必須向內地採 購部分的工程設備,列入合作的條件之 內,外國公司應該不會拒絕。

以便各項工程能得到內地的支持,以便



全人,但筆者不妨在此引述他的驚然中的所有派別,如禪宗、而且是佛不知在此引述他的驚不少之論。

「現在國內能將密宗大量公開者,而且是佛不動在數學主宗……等等,他並稱:「現在國內能將密宗大量公開者,不可在國內能將密宗大量公開者,不可以在國內能將密宗大量公開者,不可以有第二個。」他

要求是認識的,但是不禁心事視品評。 果然是認識的,但是不禁心事視品評。 果然是認識的,但是不禁心事一凜:這個人並非如他所說是未婚的,相反,已婚且有子女,不過已與配偶離異。 是未婚的,相反,已婚且有子女,不過已與配偶離異。 一百後怎樣相處下去。 正角兒見我在座,大概有點意外, 正角兒見我在座,大概有點意外,

東人,就當是大夥兒一起吃頓午飯好了。 教的科目與社會福利有關,不知我是否 此人,最好一起去看看他是誰,值不值 交等等。 本來婉拒,但伯母說是她做東道,不 不值得相識,那是應

這樣比較

杯

中資網絡

了。他們的邏輯是,凡資本主義的地方都可 以賺錢,民主自由最佳的地方更是賺大錢, 福 而接近社會主義地區,則是不可能賺錢的, 而且會大虧特虧。九七情意結乃因此而起。 這是一種非黑即白的邏輯,對世界事物並無 具體的分析,用在投資方面,固然栽跟斗。 而用在認識世界事物方面,也距離事物本象

迄今爲止,仍然有人說中國大陸沒有自由 。但只要到廣東沿海實地去考察一下,便知 道不是那麼一回事。大陸人民可以高談闊論 時事,也可以自由做生意。如果你用刻舟求 劍的方法去看大陸,大陸便一無是處。但你 用事物不斷變化的眼光去看,便發現其無限

生機。從一九七八年至一九九一年,大陸每年平均有百 分之九的經濟增長。這是一般資本主義國家都不可能有 的增長。而大陸有十一億人口,每五個地球人,即有一 個生活在大陸,香港則做了大陸三分之一的轉口生活。 這條肥水,是香港創造經濟奇蹟的主要物質原因。英國 人管理很多殖民地,都不發財,你看看福克蘭幫島,累

得祖家大虧特虧·補貼以幾十億 港元計算。只有在香港、祖家才 **拷得盤滿砵滿。同是英國人治理** 的地方,效果大不一樣,靠近社 的地方, 双木八 會主義的地方才發財, 怪事。 徐唐



未水九元大

JOSEPH IP



劍

今

彈

亭子間絮語

九二年是中國友好觀光年。九二年是中國友好觀光年。

據件證囑明

PUBLIC

滿地可 399 點民頓 200 卡技利 100 澳洲香港十五日遊十一月四日出發\$3480 加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發\$889

車屋業遊

Beautiful British Columbia - 11990 -



一開始已經不講真話

只好演戲演到

人傑地靈 | 節目主持人

加拿大中文電視

神機妙眼 905接觸 7

葉榮光風水學會

JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT

新址: 奇化街237 號3樓318室 ROOM 318-237 KEEFER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1X6

預約電話: 688.8946 657.7619

"一一一""一一一一""气色一易"

安達旅遊 (22ND & MAIN) 879·7119

溫哥華一香港

加六晚酒店(雙人房計) ······ 930.00 直航 …………… 1086 .00

歐洲八天遊(日期三月十三日)(雙人房計)……1388.00

夏威夷加五晚酒店(雙人房計)550.00

(604)669·4165

★農曆新年回港特價機票★ 機票加酒店 \$948 (雙人房)

*香港島 * 九龍

米新界沙田 麗豪(6晚)

帝都(6晚)

華美(7晚) 逸東(6晚) 利園(5晚) 皇家太平洋(5晚)

★溫哥華/香港/越南 \$1588(雙人房)西貢或河內

費用包括,香港一晚酒店、西黄兩晚酒店、機場接送 ★西質機票特價來回 \$1199起 (代辦越南入境簽證)

★東南亞精選團★

* 曼谷、芭堤雅五天超值遊 \$1438.00

*東京、香港五天縱橫遊 \$1588.00 * 鹿兒島八天豪華團 \$2190.00

*泰、星九天觀光團 \$1938.00 *泰國曼谷、芭堤雅七天精選遊 \$1668.00 ★國內特價機票★

多倫多 \$299起 單程 \$214起 加拿大東岸六天遊 \$999 (韓遊多倫多、滿地可、運太華) 温尼辟: \$274 單程 \$269 夏威夷\$399 羅省\$229 三藩市\$269 李 糯 \$199起 三晚酒店 \$229起

拉斯維加斯 \$299起 三晚酒店\$399起 溫哥華/香港來回

258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA

加拿大温哥華片打東街 258 號電話: (604) 684·2341 中國旅行團(丘錫琛主理)

中國疆18天\$3188(3,4,5,7,9,10,11 月出發) 中國總14天 \$ 2728(3,4,5,7,9,10,11月出發) 全膳,暢遊香港、廣州、杭州及蘇州、上海、北京、 西安、桂林等地。

三峽總18天\$3538(5月26日,9月15日出發) 全膳,暢遊昆明、石林、成都、峨嵋山、樂山、大足

、長江三峽、武漢及廣州。 黃山行10天\$2128(5,7,9,10,11 月出發) 全膳,暢遊上海、黃山、千島湖、杭州及廣州。 原程器 8天\$ 1928 (6月14出發)

全膳, 暢遊北京及桂林兩地名勝

(丘錫琛主理)

14天\$2298(3,5,7,9,10,11,12月出發) 馬曼體 10天 \$ 2028 (3,5,7,9,10,11 12 月出發)

7天\$1668(3,5,7,11,12,1月出發) 暢遊檳城、太平、怡保、云頂高原、吉隆坡、 馬六甲、新加坡及曼谷、芭堤雅 印尼行5天\$760 (馬星遊之延續)

在參加馬星遊之後,續遊覽耶加達及巴厘島兩地

香港 \$978 吉隆坡 \$1128 馬尼拉 \$1098 台北 \$978 星加坡 \$1128 亞 底 \$1288 曼谷\$1098 耶加達\$1238 汶 菜 \$1388

WONG'S

INSURANCE SERVICES LTD

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭 結單而無任何附加費用!!



房屋保險、商業保險 VISA 分期付款免利息!



人汽房醫商 壽車屋療業



人壽保險



**可以保障房屋之主權 **可以累積款項作為退休之用



• 可以累積款項作為子女讀書之用 № 儲蓄的人壽保險,百分之一百歸



875-6928

875-8848 875-9900 875-1526 CALL 24 HRS. **Across From** Jim Pattison

Quitoplan

MONDAY - FRIDAY 9-7 SATURDAY & SUNDAY 10-6 3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

新街 3437 號



德國







不想結婚

是你擁有"高級跑車型房車"的時候了



525/A

Brilliant Red/Parchment Leather Granite Silver/Silver Leather Calypso Red/Parchment Leather

RICHMOND

AUTO WEST LTD. 13720 SMALLWOOD PLACE RICHMOND, B.C.

TEL: 273-2217



239 E. Hastings St., Van., B.C.

溫哥華喜士定東街239號 電話:687-4204

歌雅街100號(有實大停車場)

兼免費贈送一九九二年月曆

美國標準牌米王 = 1000000 品質第一、好煮好食 粒粒靚,保證滿意·

原價\$21.50 大減價只售\$14.99



★買兩包50磅庄美國標準牌米王 ,免費贈送 100 % Pure 粟米油 3 公升一罐·

★買一包送贈券一張,可於下次買 米時送油·

各款美國絲苗米泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 特等靚絲苗 原價 \$19·50 大減價只售 \$14·95 美國加州好景牌米王 上等靚絲苗 原價 \$19·99

買一包50磅庄美國 免费贈送100%純淨栗米油

本公司爲加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷爲宗旨

- 金牌冠軍絲苗,遠近馳名,銷量第
- 美國糯米及泰國米,五十磅庄及十磅庄及五磅庄,一律八折
- 唯力即食麵,肉糟麵,炸醬麵,媽媽麵,香辣牛肉麵,紅燒 牛肉麵,蟹王麵,一律八折.

最新運到:

澳洲金冠牌絲苗米王 是澳洲米之極品